



MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

CONTRATO DE SUMINISTRO DE BIENES No. 29/2019
CONTRATACIÓN DIRECTA No.04/2019

NOSOTROS: JUANA ALEXANDRA HILL TINOCO, de ____ años de edad, _____, del domicilio de _____, con Documento Único de Identidad número _____, y Número de Identificación Tributaria _____, en nombre y representación del Ministerio de Relaciones Exteriores, en calidad de Ministra, Institución Pública con Número de Identificación Tributaria _____; personería que compruebo con el Acuerdo Ejecutivo número uno de fecha uno de junio de dos mil diecinueve, suscrito por el Presidente de la República, Nayib Armando Bukele Ortiz y rubricado por el Secretario Jurídico de la Presidencia, Licenciado Conan Tonathiu Castro, publicado en el Diario Oficial número CIEN, del tomo CUATROCIENTOS VEINTITRÉS, de fecha uno de junio de dos mil diecinueve, mediante el cual el señor Presidente de la República, en uso de sus facultades constitucionales concedidas por el artículo Ciento sesenta y dos de la Constitución de la República de El Salvador y de conformidad a lo dispuesto en el artículo Veintiocho del Reglamento Interno del Órgano Ejecutivo, acordó nombrar Ministros, nombrándome a partir del uno de junio del presente año como Ministra de Relaciones Exteriores; de conformidad con los Artículos dieciocho y setenta y nueve de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, y que en el transcurso de este instrumento me denominaré **“EL MINISTERIO”**; y **CLAUDIA MARÍA GUADALUPE ROMERO DE IBAÑEZ**, de ____ años de edad, _____, del domicilio de _____, con Documento Único de Identidad número _____, y Número de Identificación Tributaria _____, actuando en calidad de Apoderada General Administrativa y Judicial con Cláusula Especial de Límite de Suma, de la Sociedad OPERADORA DEL SUR, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE, que puede abreviarse “OPERADORA DEL SUR, S.A. DE C.V.”, con domicilio en _____, y Número de Identificación Tributaria _____; personería que compruebo con la Certificación del Testimonio de Poder General Administrativo, otorgado a mi favor y de otros, en la ciudad de San José, República de Costa Rica a las quince horas veinte minutos del día cinco de septiembre de dos mil dieciocho, ante los oficios del Notario de nacionalidad salvadoreña Francisco Eduardo Medrano Rivas, por el señor Filipe da Silva Nogueira, en su calidad de Administrador Único Propietario y por ende Representante Legal de la Sociedad OPERADORA DEL SUR, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE, que puede abreviarse “OPERADORA DEL SUR, S.A. DE C.V.”; poder inscrito en fecha diez de septiembre de dos mil dieciocho, al número VEINTISÉIS del libro UN MIL OCHOCIENTOS NOVENTA Y SEIS, del Registro de Otros Contratos Mercantiles, en el que consta que entre mis facultades se encuentran otorgar actos como el presente; en dicho Poder el Notario autorizante dio fe de la existencia legal de la Sociedad y de la personería con la que actuó el señor Filipe da Silva Nogueira en la calidad

antes dicha, y que en lo sucesivo me denominaré “**LA CONTRATISTA**”, convenimos en celebrar y al efecto así lo hacemos, el siguiente contrato de "SUMINISTRO DE TARJETAS DE REGALO EN APOYO A LA CANASTA BASICA PARA EMPLEADOS DE LA SEDE DEL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES", con base en la Resolución Razonada de Adjudicación número trece pleca dos mil diecinueve de fecha veintisiete de septiembre de dos mil diecinueve, suscrita por el señor Viceministro de Cooperación para el Desarrollo, Licenciado VÍCTOR MANUEL LAGOS PIZZATI, actuando en calidad de Encargado del Despacho Ministerial, por medio de la cual se adjudicó el proceso de Contratación Directa número cero cuatro pleca dos mil diecinueve, promovido por este Ministerio y de conformidad con la Constitución de la República, la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, que en adelante se denominará LACAP, su respectivo Reglamento, en adelante RELACAP, y en especial a las obligaciones, condiciones, pactos y renunciaciones siguientes: **CLÁUSULA PRIMERA: OBJETO DEL CONTRATO.** El objeto del presente Contrato es que “LA CONTRATISTA” se compromete a entregar Tarjetas de Regalo, de conformidad a las características y condiciones indicadas en las Especificaciones Técnicas contenidas en los Términos de la Contratación Directa número cero cuatro pleca dos mil diecinueve, en la oferta presentada por “LA CONTRATISTA” en fecha veinte de septiembre de dos mil diecinueve y según los requerimientos de “EL MINISTERIO”. **CLÁUSULA SEGUNDA: PRECIO Y FORMA DE PAGO.** Por el suministro indicado en la Cláusula anterior, “EL MINISTERIO” pagará a “LA CONTRATISTA” hasta por la cantidad de CIENTO OCHENTA MIL 00/100 DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA, que incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA), según el valor unitario siguiente:

VALOR NOMINAL UNITARIO	COSTO UNITARIO POR TARJETA
\$ 75.00	\$ 71.25
\$ 150.00	\$ 142.50

“EL MINISTERIO” podrá solicitar tarjetas según el detalle siguiente: **a)** Tarjeta con valor nominal de SETENTA Y CINCO 00/100 DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (US \$75.00), por un costo unitario de SETENTA Y UN 25/100 DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (US \$ 71.25), hasta el monto de SETENTA Y NUEVE MIL QUINIENTOS 00/100 DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (US \$ 79,500.00); y **b)** Tarjetas con valor nominal de CIENTO CINCUENTA 00/100 DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (US \$ 150.00), por un costo unitario de CIENTO CUARENTA Y DOS 50/100 DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (US \$ 142.50), hasta el monto de CIENTO MIL CINCUENTA 00/100 DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (US \$ 100,500.00). **FORMA DE PAGO.** El precio se pagará de conformidad a las necesidades de “EL MINISTERIO” y según los precios unitarios detallados en la oferta presentada por “LA CONTRATISTA” en fecha veinte de septiembre de dos mil diecinueve; “EL MINISTERIO” realizará el pago a “LA CONTRATISTA”, contra recibo a satisfacción del suministro de las tarjetas trimestralmente “LA CONTRATISTA” someterá a “EL MINISTERIO” la factura correspondiente que describa el número de tarjetas entregadas luego de haber cumplido con todas las obligaciones que se indiquen en el presente Contrato, la cual se presentará indicando el número del Contrato que corresponde y deberá estar firmada por el Administrador del Contrato. “EL MINISTERIO”

efectuará el pago contra entrega de las tarjetas. La moneda en la que se efectuará el pago a "LA CONTRATISTA" es en DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA. Asimismo, queda comprendido por parte de "LA CONTRATISTA", que "EL MINISTERIO", con base al Artículo ciento sesenta y dos inciso tercero del Código Tributario, y Resolución número 12301-NEX2194-2007, proveída por la Dirección General de Impuestos Internos del Ministerio de Hacienda, a las nueve horas del día cuatro de diciembre de dos mil siete, se designó al Ministerio de Relaciones Exteriores como Agente de Retención del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios IVA, por lo que deberá retener en concepto de anticipo a dicho impuesto el 1% sobre el precio de los bienes que adquiera o los servicios que le presten todos aquellos contribuyentes de ése Impuesto. El pago se podrá hacer efectivo mediante cheque y/o transferencia bancaria a la cuenta señalada en el anexo III "Declaración Jurada Sobre Cuenta para Cancelar Obligación del Estado", presentada en su oferta. **CLÁUSULA TERCERA: PLAZO DE ENTREGA Y RECEPCIÓN.** El plazo del presente Contrato, es desde la fecha de la Orden de Inicio hasta el veintitrés de diciembre de dos mil diecinueve, la entrega será de acuerdo a las solicitudes que efectúe el Administrador del Contrato, o hasta que se agote la disponibilidad presupuestaria, sin deducción por días festivos; pudiendo prorrogarse tal plazo de conformidad a la LACAP y a este Contrato. La entrega de las tarjetas será de forma parcial, según lo establezca el Administrador del Contrato. **CLÁUSULA CUARTA: ADMINISTRADOR DEL CONTRATO.** La Administración del presente Contrato estará a cargo de la persona que se designe por medio de Acuerdo Ministerial, quien será el responsable de verificar la buena marcha y el cumplimiento de las obligaciones emanadas del presente Contrato en base a lo establecido en el artículo ochenta y dos BIS de la LACAP, conforme a los documentos contractuales que emanan de la presente contratación, así como a la legislación pertinente, teniendo entre otras, como principales obligaciones las siguientes: **a)** Ser el Representante de "EL MINISTERIO" en el desarrollo del Contrato; **b)** Dar seguimiento al servicio a contratar, verificando el cumplimiento de las cláusulas contractuales; **c)** Llevar el expediente actualizado del seguimiento de los servicios contratados, remitiendo mensualmente informes del mismo a la Unidad de Adquisiciones y Contrataciones Institucional (UACI) a más tardar los primeros cinco días hábiles del siguiente mes; **d)** Mantener actualizado el formato de seguimiento del Contrato, según formulario emitido por la UNAC; **e)** Informar oportunamente sobre la ejecución del Contrato al Titular de "EL MINISTERIO", por medio de la UACI y a la Unidad responsable de realizar los pagos, especialmente sobre incumplimientos, solicitudes de prórroga, órdenes de cambio, resoluciones modificativas, recepciones parciales y finales; **f)** Coordinar las reuniones que sean necesarias para el buen desarrollo del Contrato; **g)** Colaborar con "LA CONTRATISTA" para el buen desarrollo de entrega de los servicios a proporcionar; **h)** Incluir en el informe de ejecución de Contrato, la gestión para la aplicación de las sanciones al contratista por los incumplimientos de sus obligaciones; **i)** Firmar las correspondientes facturas y/o comprobantes de entrega, a efecto de amparar la recepción de los servicios efectivamente recibidos, guardando el cuidado de obtener copia de la misma y de girar copia a la UACI y demás unidades involucradas; **j)** Emitir informe final sobre el desempeño de "LA CONTRATISTA", a más tardar dentro de los quince días hábiles siguientes a la finalización del plazo contractual, a efecto de que la UACI pueda proceder oportunamente a la devolución de las Garantías correspondientes; **k)** Emitir constancias de referencia

en base al desempeño contractual de “LA CONTRATISTA” cuando sea solicitado por ésta; **l)** Cualquier otra función que le sea asignada por “EL MINISTERIO”. **CLÁUSULA QUINTA: OBLIGACIONES DE EL MINISTERIO (COMPROMISO PRESUPUESTARIO).** “EL MINISTERIO” hace constar que cuenta con la disponibilidad presupuestaria para cubrir el monto de la presente contratación. **CLÁUSULA SEXTA: DOCUMENTOS CONTRACTUALES.** Forman parte integral del presente Contrato: **a)** Los Términos de Referencia del Proceso de Contratación Directa número cero cuatro pleca dos mil diecinueve; **b)** La Oferta de “LA CONTRATISTA” y los anexos de la misma; **c)** Resolución Razonada de Adjudicación número trece pleca dos mil diecinueve de fecha veintisiete de septiembre de dos mil diecinueve, suscrita por el señor Viceministro de Cooperación para el Desarrollo, Licenciado VÍCTOR MANUEL LAGOS PIZZATI, actuando en calidad de Encargado del Despacho Ministerial, por medio de la cual se adjudicó el proceso de Contratación Directa número cero cuatro pleca dos mil diecinueve, hasta por la cantidad de CIENTO OCHENTA MIL 00/100 DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (\$ 180,000.00); **d)** la Notificación de Adjudicación; **e)** La Orden de Inicio; **f)** las Garantías; y **g)** Cualquier otro documento presentado por “LA CONTRATISTA” y/o requerido por “EL MINISTERIO”. Todos estos documentos incluyendo todas sus partes son correlativos, complementarios y mutuamente explicativos, en caso de conflicto o contradicción entre los documentos y el Contrato prevalecerán las estipulaciones contenidas en este último. **CLÁUSULA SÉPTIMA: OBLIGACIONES DE LA CONTRATISTA.** “LA CONTRATISTA”, en forma expresa se obliga a proporcionar el suministro de acuerdo a las cláusulas PRIMERA, SEGUNDA y TERCERA del presente Contrato, de conformidad a las características y condiciones indicadas en las Especificaciones Técnicas contenidas en los Términos de Referencia de Contratación Directa número cuatro pleca dos mil diecinueve, en la oferta presentada por “LA CONTRATISTA” en fecha veinte de septiembre de dos mil diecinueve. **CLÁUSULA OCTAVA: GARANTÍAS.** Para asegurar el cumplimiento de todos los términos establecidos en el Contrato, “LA CONTRATISTA” deberá otorgar a favor de El Ministerio de Relaciones Exteriores una Garantía de Cumplimiento de Contrato, a más tardar ocho días hábiles contados a partir del día siguiente de notificada la Orden de Inicio, documento que tendrá por objeto asegurar la duración de los plazos de entrega del suministro y el cumplimiento de todas las cláusulas establecidas en el presente Contrato. Esta garantía será otorgada en la forma de fianza mercantil o garantía bancaria, por la suma de **DIECIOCHO MIL 00/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (\$ 18,000.00)**, equivalente al diez por ciento del monto del Contrato, extendida a favor de “EL MINISTERIO”, y de realización automática, emitida por instituciones autorizadas y sujetas al ámbito de la Superintendencia del Sistema Financiero. La vigencia de la Garantía será por el plazo de ejecución del Contrato, más treinta (30) días calendario. En caso de no entregar la Garantía de Cumplimiento de Contrato en el plazo estipulado “EL MINISTERIO” podrá poner fin al presente Contrato. En caso de una Modificación y/o Prórroga de conformidad con las cláusulas de este contrato y la LACAP, de ser requerida la ampliación y/o presentación de una nueva garantía, el plazo de presentación de las mismas será de ocho días calendario contados a partir del siguiente de la emisión del documento de modificación y/o prórroga respectivo. **CLÁUSULA NOVENA: IMPUESTOS Y DERECHOS.** “LA CONTRATISTA” será el responsable y pagará todos los impuestos, derechos de aduana, o gravámenes que

hubiesen sido fijados por autoridades gubernamentales o municipales relacionados con los suministros en virtud del presente Contrato. **CLÁUSULA DECIMA: JURISDICCIÓN Y LEGISLACIÓN APLICABLE.** Las partes se someten a la legislación vigente de la República de El Salvador, cuya aplicación se realizará de conformidad a lo establecido en el artículo cinco de la LACAP y a su Reglamento, y en caso de acción judicial señalan como su domicilio especial el de la ciudad de San Salvador, a la jurisdicción de cuyos tribunales se someten. **CLÁUSULA DECIMA PRIMERA: SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.** “LA CONTRATISTA” y “EL MINISTERIO”, harán todos los esfuerzos posibles para resolver de manera amigable y utilizando mecanismos informales de solución de conflictos, cualquier desacuerdo o disputa surgida y relacionada con el Contrato. Si las partes no hubieren podido resolver el conflicto dentro de treinta (30) días a partir del comienzo de la utilización de tales mecanismos informales, cualquiera de ellas podrá pedir que se resuelva la controversia utilizando los mecanismos formales de solución de disputas especificados a continuación: Para solución de controversias las partes acuerdan seguir los procesos y las estipulaciones de los artículos ciento sesenta y uno y siguientes de la LACAP; de conformidad con el artículo ciento sesenta y cinco de dicha Ley, en el caso que se utilizará el Arbitraje, éste se hará con sujeción a las disposiciones que les fueren aplicables de conformidad a las leyes pertinentes, teniendo en cuenta las modificaciones establecidas en el capítulo I del Título VIII de la LACAP. **CLÁUSULA DÉCIMA SEGUNDA. MULTAS POR MORA:** Cuando “LA CONTRATISTA” incurra en mora en el cumplimiento de sus obligaciones contractuales por causas imputables al mismo, con excepción de los ocasionados por caso fortuito o fuerza mayor, podrá declararse la caducidad del contrato e imponer el pago de una multa por cada día de retraso, calculada según lo indica el artículo ochenta y cinco y ciento sesenta de la LACAP, y ochenta del RELACAP, hasta alcanzar el monto máximo especificado en la Ley. Una vez que se llegue a dicho monto, “EL MINISTERIO” podrá caducar el Contrato, de conformidad a la ley; para ello el Administrador de Contrato deberá informar oportunamente a la UACI, para el seguimiento respectivo a los incumplimientos. **CLÁUSULA DÉCIMA TERCERA: MODIFICACIONES EN EL CONTRATO.** El Contrato podrá modificarse en común acuerdo entre las partes, respecto al objeto y/o monto del mismo, siguiendo el procedimiento establecido en la LACAP. Para ello, “EL MINISTERIO” emitirá la correspondiente Modificativa que de ella se genere, la cual deberá ser firmada por “EL MINISTERIO” y por “LA CONTRATISTA”, debiendo estar conforme a las condiciones establecidas en el artículo ochenta y tres A, ochenta y tres B de la LACAP, y artículo veintitrés literal “k” del RELACAP. **CLÁUSULA DÉCIMA CUARTA: PRÓRROGAS.** Las Prórrogas pueden ser por las causales siguientes: **a) Prórroga del Contrato:** el contrato podrá prorrogarse una sola vez, por un período igual o menor al pactado inicialmente, para lo cual deberá de seguirse lo establecido en el artículo ochenta y tres y noventa y dos inciso segundo de la LACAP, así como el artículo setenta y cinco del RELACAP. **b) Prórroga del plazo por causas no imputables al Contratista:** si en cualquier momento durante la ejecución del Contrato, “LA CONTRATISTA” encontrase impedimentos para la prestación del servicio, notificará con prontitud y por escrito a “EL MINISTERIO”, e indicará la naturaleza de la demora, sus causas y su posible duración, tan pronto como sea posible; después de recibir la notificación “EL MINISTERIO” evaluará la situación y podrá, prorrogar el plazo. En este caso, la prórroga se hará mediante Modificación al Contrato, la cual deberá ser firmada por “EL MINISTERIO” y “LA CONTRATISTA”, de conformidad a lo establecido en los artículos

ochenta y seis y noventa y dos inciso segundo de la LACAP, así como los artículos setenta y seis y ochenta y tres del RELACAP. **CLÁUSULA DÉCIMA QUINTA: RETRASO POR FUERZA MAYOR.** “LA CONTRATISTA”, no estará sujeto a la ejecución de la Garantía de Cumplimiento de Contrato, al pago de daños de valor preestablecido, ni a la terminación del Contrato por incumplimiento, si la demora en la ejecución o falta de cumplimiento de las obligaciones establecidas en el Contrato, fuese el resultado de un evento de fuerza mayor. Para propósitos de esta Cláusula, se entenderá por “fuerza mayor” cualquier evento o situación que estando fuera del control de “LA CONTRATISTA”, es imprevisible, inevitable y que no provenga ni de negligencia, ni de la falta de cuidado de “LA CONTRATISTA”. Estos eventos podrán incluir, sin que la enumeración sea taxativa, actos de EL MINISTERIO, en ejercicio de su calidad soberana, guerras o revoluciones, incendios, inundaciones, epidemias, restricciones por cuarentena y embargos que afectan la carga. Si se presentase una situación de fuerza mayor, “LA CONTRATISTA” notificará a la brevedad y por escrito a “EL MINISTERIO” sobre dicha situación y sus causas, salvo que reciba instrucciones diferentes de “EL MINISTERIO”, “LA CONTRATISTA” continuará cumpliendo con las obligaciones establecidas en el Contrato, en la medida que le sea posible, y tratará de encontrar todos los medios alternativos de cumplimiento que no estuviesen afectados por la situación de fuerza mayor existente. Cuando se solicite prórroga por la causal de caso fortuito o fuerza mayor, deberá cumplirse con lo señalado en los artículos ochenta y seis y noventa y dos inciso segundo de la LACAP, así como los artículos setenta y seis y ochenta y tres del RELACAP. **CLÁUSULA DÉCIMA SEXTA: CAUSALES DE EXTINCIÓN DEL CONTRATO, SUS EFECTOS Y PROCEDIMIENTO. 1. CAUSALES DE EXTINCIÓN.** i) **Caducidad por Incumplimiento de las Partes.** “EL MINISTERIO” podrá terminar el Contrato por incumplimiento de las obligaciones que se deriven del mismo, en todo o en parte, mediante comunicación escrita al Contratista y sin perjuicio de otros recursos que pudiese tener contra “LA CONTRATISTA”, cuando: **a)** “LA CONTRATISTA” no suministrase alguno o todos los servicios indicados en el Contrato de acuerdo a la oferta presentada y aceptada por “EL MINISTERIO”, dentro del plazo establecido, o de otros que se hubiesen concedido, con motivo de prórrogas otorgadas por “EL MINISTERIO”; **b)** “LA CONTRATISTA” hubiese dejado de cumplir cualquier otra obligación establecida en el Contrato. Cuando la terminación fuese solo parcial, “LA CONTRATISTA” continuará obligado por la ejecución de aquellas obligaciones que hubiesen quedado vigentes. En cuanto a la caducidad por incumplimiento de la Institución contratante, se estará a lo dispuesto en el artículo noventa y cuatro literal c) de la LACAP. **ii) Otras Formas de Extinción.** El Contrato podrá extinguirse por otras causales, de conformidad a lo establecido en los artículos noventa y tres y siguientes de la LACAP. **2. EFECTOS.** Los efectos de la extinción del contrato se regirán por lo indicado en el artículo cien de dicha Ley. **3. PROCEDIMIENTO.** El procedimiento a seguir según sea el caso, será el establecido en el artículo ochenta y uno y ochenta y cuatro del RELACAP. **CLÁUSULA DÉCIMA SEPTIMA: TERMINACIÓN POR INSOLVENCIA.** “EL MINISTERIO” podrá rescindir el Contrato en cualquier momento y por escrito, una vez que “LA CONTRATISTA” entrase en quiebra o insolvencia. En este caso, la rescisión será sin indemnización alguna para “LA CONTRATISTA” sin perjuicio que dicha terminación no perjudique o afecte ningún derecho de acción o recurso que tenga o pudiera llegar a tener “EL MINISTERIO”. **CLÁUSULA DÉCIMA OCTAVA: CESIÓN.** Salvo autorización expresa de “EL MINISTERIO”, “LA

CONTRATISTA" no podrá transferir o ceder a ningún título, los derechos y obligaciones que emanan del presente Contrato; la transferencia o cesión efectuada sin la autorización antes referida dará lugar a la Caducidad del Contrato, procediéndose además a hacer efectiva la Garantía de Cumplimiento de Contrato. **CLÁUSULA DÉCIMA NOVENA: PROHIBICIÓN TRABAJO INFANTIL.** Si durante la ejecución del contrato se comprobare por la Dirección General de Inspección de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, incumplimiento por parte de "LA CONTRATISTA" a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajadora; se deberá tramitar el procedimiento sancionatorio que dispone el Art. 160 de la LACAP para determinar el cometimiento o no durante la ejecución del contrato de la conducta tipificada como causal de inhabilitación en el Art. 158 Romano V) literal b) de la LACAP, relativa a la invocación de hechos falsos para obtener la adjudicación de la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento por la referida Dirección, si durante el trámite de re-inspección se determina que hubo subsanación por haber cometido una infracción, o por el contrario se remitiere a procedimiento sancionatorio, y en este último caso deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final. **CLÁUSULA VIGÉSIMA: NOTIFICACIONES** Las notificaciones entre las partes deberán hacerse por escrito y tendrán efecto a partir de su recepción en las direcciones que a continuación se indican: "LA CONTRATISTA": _____, y "EL MINISTERIO": Calle El Pedregal y Bulevar Cancillería, quinientos metros al Poniente del Campus II de la Universidad Doctor José Matías Delgado, Antiguo Cuscatlán, Departamento de La Libertad. En Fe de lo cual las partes han dispuesto que se suscriba el presente Contrato, de lo cual "LA CONTRATISTA" toma pleno conocimiento a la fecha de su suscripción obligándose a su cumplimiento, ratificamos su contenido, en fe de lo cual firmamos en la ciudad de Antiguo Cuscatlán, a los ocho días del mes de octubre de dos mil diecinueve.

EL MINISTERIO

LA CONTRATISTA